

AGENDA DESEMBRE 2014		Dilluns 01/12		Dimarts 02/12		Dimecres 03/12	
18h00	Born	18h00	Born	18h00	Born	18h00	Born
20h00	Baja marea	20h00	Baja marea	20h00	Baja marea	20h00	Me and you and everyone we meet
22h00	Blue Ruin	22h00	Costa da morte	22h00	Costa da morte	22h00	Baja marea
Dijous 04/12		Divendres 05/12		Dissabte 06/12		Diumenge 07/12	
18h00	Baja marea	18h00	Baja marea	18h00	Baja marea	17h00	Confessions d'un banquer
20h00	La llave del lavadero (presentació)	20h00	Confessions d'un banquer	20h00	Márgenes: Los ausentes	19h00	Márgenes: Carmita
22h00	Born	22h00	Baja marea	22h00	Márgenes: Crónica de un comité	20h30	Márgenes: Vida activa
Dilluns 08/12		Dimarts 09/12		Dimecres 10/12		Dijous 11/12	
18h00	Baja marea	18h00	Costa da morte	18h00	Baja marea	18h00	Baja marea
20h00	Márgenes: Propaganda	20h00	Márgenes: El rostro	20h00	Márgenes: Lacrau	20h00	Márgenes: Las altas presiones
21h30	Márgenes: Todas las cosas/Letters	21h30	La batalla de Tabatô (presentació)	22h00	Baja marea	21h50	Márgenes: África 815 (presentació)
Divendres 12/12		Dissabte 13/12		Diumenge 14/12		Dilluns 15/12	
18h00	Baja marea	18h00	Baja marea	17h00	La batalla de Tabatô	18h00	Jauja
20h00	Márgenes: El gran vuelo (presentació)	20h00	L'altra frontera (presentació)	19h00	Jauja	20h10	Baja marea
21h50	Jauja	22h00	Jauja	21h10	Naomi Campbel	21h50	Jauja
Dimarts 16/12		Dimecres 17/12		Dijous 18/12		Divendres 19/12	
18h00	Baja marea	18h00	Baja marea	18h00	Jauja	18h00	Costa da morte
19h50	Jauja	19h50	L'altra frontera (presentació)	20h10	Cicle OPEN: Assume Nothing	19h30	La fossa (presentació)
21h50	Naomi Campbel	22h00	Jauja	21h50	Naomi Campbel	21h40	The girl from nowhere
Dissabte 20/12		Diumenge 21/12		Dilluns 22/12		Dimarts 23/12	
18h00	Naomi Campbel	17h00	Jauja	18h00	Baja marea	18h00	Baja marea
19h50	Jauja	19h10	Jauja	20h00	The girl from nowhere	20h00	La fossa
22h00	Jingle Bell Rocks!	21h10	L'altra frontera (presentació)	22h00	La fossa	21h50	Costa da morte
Dimecres 24/12		Dijous 25/12		Divendres 26/12		Dissabte 27/12	
TANCAT		TANCAT		18h00	Jauja	18h00	Jauja
PER		PER		20h10	La batalla de Tabatô	20h10	Naomi Campbel
VACANCES		VACANCES		22h00	Jingle Bell Rocks!	22h00	Jingle Bell Rocks!
Diumenge 28/12		Dilluns 29/12		Dimarts 30/12		Dimecres 31/12	
17h00	Jauja	18h00	Baja marea	18h00	La fossa	TANCAT	
19h10	Baja marea	20h00	The girl from nowhere	20h00	A spell to ward off the darkness	PER	
21h00	Jingle Bell Rocks!	21h50	A spell to ward off the darkness	22h00	Baja marea	VACANCES	



FESTIVAL MÁRGENES

Dotze pel·lícules componen la Secció Oficial de la IV Edició del Festival Márgenes, un espai dedicat a difondre la part més inquieta, atractiva i desconeguda de la creació audiovisual espanyola, llatinoamericana i portuguesa.

Per a més informació, podeu consultar la Web: www.margenes.org

CINE INCALIFICABLE

Amb una programació mensual que durarà tot l'any, oferim l'oportunitat de veure algunes pel·lícules que, malgrat la bona acollida en festivals internacionals, mai han aconseguit arribar a projectar-se en sales comercials.

EL BISTROT

L'Eric, l'encarregat del bistro, ha elaborat una carta que busca la fusió entre els plats d'origen local i aquells més característics de la cuina francesa: destaquem la rillette d'oca, la quiche tradicional i de verdures, la taula de formatges francesos, però també una casolana brandada de bacallà.

L'ABONAMENT

Proposem un abonament, transferible i vàlid per un any, per veure quatre pel·lícules al preu de 20€. Aquest mes, va acompanyat del còmic *Los practi-cantes del Espanto* del dibuixant Pierre La Police!

VACANCES

El Zumzeig romandrà tancat els dies 24, 25, 31 de desembre i l'1 de gener.

TARIFES

Entrada: 7€
Tarifa reduïda: 5€
(dilluns no fest, -18 anys, estudiants, CJ, aturats, jubilats)
1ª sessió del dimarts: 5€
Abonament 4 pel·lícules: 20€

HORARIS

Dilluns a dijous: 17.00 - 00.00
Divendres i dissabtes: 17.00 - 01.00
Diumenges: 16.00 - 23.30

INFO PRÀCTICA

Carrer Béjar, 53 - Barcelona
(Metro L3 Tarragona / L1 Hostafrancs)
Tel.: 932 509 140
www.zumzeig-cine.eu



DESEMBRE 2014

ZUMZEIG

CINEMA



SESSIONS ESPECIALS

3 DE DESEMBRE – 20H00: “ME AND YOU AND EVERYONE WE MEET” (5€)

CICLE DE VÍDEO COMISSARIAT PER BAR PROJECT

Capítol 3: “El espacio de trabajo cognitivo y el lugar de la cultura y el arte”

El capítol incideix en el lloc que la cultura i l'art ocupen, o poden ocupar, dins l'actual paradigma laboral on allò cognitiu ocupa un lloc protagonista.

Anomalies construites de Julien Prévieux (2011, 7'41'') VO Subt. Anglès

How the work is done de Agnieszka Polska (2011, 6'24'') VO Subt. Anglès

Select the right location d'Anna Moreno (2014, 33') VO Subt. Cast.

Museum Songspiel: The Netherlands 20XX de Chto Delat (2011, 25'21'') VO Subt. Anglès

SESSIÓ PRESENTADA PER ANNA MORENO

18 DE DESEMBRE – 20H10: CICLE OPEN “ASSUME NOTHING”

DE KIRSTY MACDONALD (2009, 80')

Molta gent pensa que només existeixen dos gèneres i que ser home o dona és allò que deriva del sexe dels nostres cossos biològics. Centrant-nos en el món de quatre artistes del gènere “alternativ*s”, la pel·lícula ens planteja la següent pregunta: i si “home” i “dona” no fossin les úniques opcions?

CINE INCALIFICABLE



NAOMI CAMPBEL

Camila José Donoso i Nicolás Videla, 2013, Xile, 83', Color
VO Castellà Subt. Anglès

A partir del 14 de Desembre.

Yermén és una vident transsexual que desitja una reassignació de sexe, però no té els diners per a fer-ho. Per això, decideix provar sort a un programa de televisió sobre cirurgies plàstiques. Allà coneix a una enigmàtica immigrant que desitja operar-se per ser igual que Naomi Campbell.

CPH:DOX, 2013

Valdivia, 2013 - Menció Especial del Jurat

CINE INCALIFICABLE



LA LLAVE DEL LAVADERO

Floriane Devigne i Fred Florey, 2013, Suïssa/França, 72', Color
VO Francès Subt. Cast.

Projecció única el 4 de Desembre, precedida pel curtmetratge “Prose du Transsibérien” i en presència dels directors.

La clau del safareig d'un edifici de Lausana serveix per a moltes més coses que per obrir una porta. Si bé està situat al soterrani, els llogaters comparteixen el del vestíbul perquè l'altra està reservat a la prostitució. Per mantenir l'ordre, el propietari contracta a Claudina, una nova “dona de safareig”.

Visions du Réel, 2013 - Gran Premi



LA FOSSA

Pere Vilà Barceló, 2014, Espanya, 90', Blanc/Negre
VO Català

Estrena el 19 de Desembre, en presència del director.

Josep és un ancià que viu en un geriàtric. Escoltant la ràdio, rep la sorprenent notícia de la troballa d'una fossa comuna de la Guerra Civil amb soldats republicans. Aquest fet desperta la seva necessitat de fugir del geriàtric per retrobar-se amb el seu passat.

Sevilla, 2014

CINE INCALIFICABLE



THE GIRL FROM NOWHERE

Jean-Claude Brisseau, 2012, França, 92', Color
VO Francès Subt. Anglès

A partir del 19 de Desembre.

Michel viu sol des de la mort de la seva dona. Passa les hores escrivint un assaig sobre il·lusions humanes fins que Dora, una jove sense sostre, apareix ferida al seu replà. Michel li dóna allotjament fins que es recupera. Mentre, l'apartament esdevé un espai de misteriosos esdeveniments.

Locarno, 2012 - Lleopard d'Or
Rotterdam, 2013

CINE INCALIFICABLE



A SPELL TO WARD OFF THE DARKNESS

Ben Rivers i Ben Russell, 2013, Estònia/França/Alemanya, 98', Color
VO Anglès Subt. Cast.

La pel·lícula segueix un personatge anònim per tres moments de la seva vida: el trobem enmig d'un col·lectiu de 15 persones en una petita illa d'Estònia; aïllat en la majestuosa naturalesa del nord de Finlàndia; i com a cantant i guitarrista en un concert de “black metal” a Noruega.

CPH:DOX, 2013 – Premi New Vision
Torino, 2013 – Millor Documental



L'ALTRA FRONTERA

André Cruz Shiraiwa, 2014, Espanya, 93', Color
VO Català Subt. Cast.

Projeccions úniques el 13, 17 i 21 de Desembre, en presència del director.

Hannah i el seu fill León fugen d'una guerra que ha aïllat el seu país. Intentant creuar la frontera, entren a Terra de Ningú, un camp d'acollida que els proporciona llit i aliment, però que els sotmetrà a un sever sistema opressor.

Sitges, 2014

DEL 6 AL 12 DE DESEMBRE: FESTIVAL MÁRGENES

DISSABTE 6:

20h00: Los ausentes de Nicolás Pereda (Espanya, 85')

22h00: Crónica de un comité de José Luis Sepúlveda i Carolina Adriaola (Xile, 97')

DIUMENGE 7:

19h00: Carmita de Laura Amelia Guzmán i Israel Cárdenas (Mèxic, 70')

20h30: Vida activa de Susana Nobre (Portugal, 92')

DILLUNS 8:

20h00: Propaganda de Colectivo Mafi (Xile, 60')

21h30: Todas las cosas que no están de Teresa Solar Abboud (Espanya, 42') i

Letters from Parliament Square de Carlos Serrano Azcona (Espanya, 53')

DIMARTS 9:

20h00: El rostro de Gustavo Fontán (Argentina, 64')

DIMECRES 10:

20h00: Lacrau de João Vladimiro (Portugal, 99')

DIJOUS 11:

20h00: Las altas presiones de Ángel Santos (Espanya, 85')

21h50: África 815 de Pilar Monsell Pilar (Espanya, 66') - EN PRESENCIA DE LA DIRECTORA

DIVENDRES 12:

20h00: El gran vuelo de Carolina Astudillo (Espanya, 60') - EN PRESENCIA DE LA DIRECTORA

CINE INCALIFICABLE



JINGLE BELL ROCKS!

Mitchell Kezin, 2013, Canadà/EE.UU, 94', Color
VO Anglès Subt. Cast.

A partir del 20 de Desembre.

Podria ser exòtic però és exhilarant. Visitem la catarsi, picors i suors d'un col·leccionista de cançons nadalenques que es cura a base de rens, trineus i Santa Claus. Ens endinsem en una subcultura de senyors una mica perjudicats i, a moments, avergonyits (mig en broma) per la seva fixació patològica.

IDFA, 2013

In-Edit, 2014



BAJA MAREA (LOW TIDE)

Roberto Minervini, 2012, EE.UU/Itàlia/Bèlgica, 92', Color
VO Anglès Subt. Cast.

Un nen de 12 anys i la seva mare soltera viuen vides paral·leles. Ell passa els seus dies en solitari, mentre la seva mare treballa i surt amb els amics. En poc temps, el delicat equilibri del seu món interior queda destrossat per esdeveniments imprevistos.

Venècia, 2012
Rotterdam, 2013



BORN

Claudio Zulian, 2014, Espanya, 102', Color
VO Català

Basada en fets reals, la pel·lícula segueix les peripècies del calderer Bonaventura Alberni, de la seva germana Mariana i del ric comerciant Vicenç, amb qui els dos tenen comptes pendants. Tots tres van viure a principis del segle XVIII al desaparegut barri del Bornet de Barcelona. Tres persones confrontades a un temps d'enormes mutacions socials, polítiques i també íntimes.

IDFA, 2013

CINE INCALIFICABLE



LA BATALLA DE TABATÔ

João Viana, 2013, Guinea Bissau/Portugal, 83', Blanc/Negre
VO Mandinka/Portuguès Subt. Cast.

A partir del 9 de Desembre, en presència de la revista SO FILM.

Després de trenta anys d'exili, Baio accepta tornar a Guinea Bissau; la seva filla Fatu vol que l'acompanyi al dia del seu casament amb Idrissa, cantant de Supercamarimba. La cerimònia s'ha de desenvolupar a Tabatô, poble de músics. Però quan Baio retroba els llocs del seu passat, els records de la guerra d'independència tornen a aflorar.

Berlinale, 2013 - Menció Especial



JAUJA

Lisandro Alonso, 2014, Argentina/EE.UU/Holanda, 108', Color
VO Castellà/Danès Subt. Cast.

Estrena el 12 de Desembre.

Patagonia, 1882. Durant l'anomenada “Conquesta del desert”, arriba el Capità Dinesen amb la seva filla de quinze anys Ingeborg, per a realitzar un treball com a enginyer de l'exèrcit. Quan ella s'enamora d'un jove soldat i s'escapa amb ell, el Capità viatge a territori enemic per a trobar-la.

Cannes, 2014 - Premi FIPRESCI de “Un Certain Regard”



CONFESSIONS D'UN BANQUER (EL DOCUMENTAL DEL MES)

Marc Bauder, 2013, Alemanya, 88', Color
VO Alemany/Anglès Subt. Cat.

A partir del 5 de Desembre.

Els amos de l'univers no són ni els polítics, ni els exèrcits, ni els governs, sinó els bancs d'inversions. Un poderós banquer alemany ens dóna una inquietant visió de les seves emocions, motivacions i prediccions, mentre ens revela un univers d'ingressos desorbitats i pressió despietada.

IDFA, 2013